

# COMUNE DI ORBASSANO ACCORDO TERRITORIALE

## IN ATTUAZIONE DELLA LEGGE 9 DICEMBRE 1998, N° 431, E DEL DECRETO MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 30 DICEMBRE 2002

## Fra le seguenti organizzazioni:

| Confedilizia- APE -Torino in persona di |
|---|
| UPPI in persona di                      |
| UNIONCASA in persona di                 |
| CONFAPPI in persona di                  |
| ASPPI in persona di                     |
| APPC in persona di                      |
| ANPE (FERPROPRIETA') in persona di      |
| ${f E}$                                 |
| SUNIA in persona di                     |
| SICET in persona di                     |
| UNIAT in persona di                     |
| ANIAT - CONIA in persona di             |

e con l'intervento - per la parte relativa ai contratti di locazione di natura transitoria afferenti agli studenti universitari - anche delle seguenti organizzazioni:
Ente Regionale per il diritto allo studio universitario via Madama Cristina 83, Torino
L'ambito di applicazione dell'Accordo relativamente ai contratti in epigrafe è costituito dai territori amministrativi del Comune di Orbassano.

Constatata la rituale convocazione da parte del Comune di Orbassano di tutte le Associazioni, organizzazioni ed enti operativi sul Territorio; Accertate le informazioni concernenti le delimitazioni delle microzone catastali; Esaminate ed acquisite le indicazioni di cui al DM 30/12/2002, si conviene e stipula quanto *infra*.

## CAPITOLO I CONTRATTI AGEVOLATI (ART. 2, COMMA 3, L. 431/98 E ART. 1 D.M. 30.12.2002)

## A) CIRCA LE AREE:

A-I) Si Individuano le seguenti aree: Zona "A" - Zona "B" – Zona "C" aventi caratteristiche omogenee (per valori di mercato, dotazioni infrastrutturali, trasporti pubblici, verde pubblico, servizi scolastici e sanitari, attrezzature commerciali, tipi edilizi) come meglio e delimitate in elaborato cartografico che si allega come parte integrante al presente accordo (allegato 1). Il confine, tra le tre zone, è determinato in base all'elenco delle vie perimetrali indicato nella legenda della planimetria.

## B) CIRCA I VALORI DEL CANONE:

**B-1)** convengono di determinare (con riferimento agli stessi criteri di individuazione delle aree omogenee) per l'area, i valori minimi e massimi del canone, espressi in Euro mensili per ogni metro quadro utile, come da tabella riepilogativa (allegato 2 con relative sub-fasce) che si allegano come parte integrante al presente accordo.

Tali valori sono stati determinati, per quanto possa occorrere, fatte anche le opportune valutazioni in merito:

- alle attuali condizioni locali del mercato degli affitti;
- ai canoni di locazione in generale correnti su piazza;
- alla complessità e difficoltà di individuare in concreto marcate differenze tra le specifiche aree individuate, stante una certa omogeneità su piazza dei valori locativi;
- alle agevolazioni fiscali, come ad oggi specificamente esistenti (a favore del locatore e del conduttore, ciascuno per quanto di sua competenza), introdotte da tale normativa per le parti contrattuali private che intendano ricorrere alla contrattazione del «secondo canale» (previsto dall'art. 2, comma 3 legge 431/98);
- al fatto che pare opportuno, nello spirito della riforma, individuare per ogni area le relative sub-fasce di oscillazione dei valori individuando elementi oggettivi di riferimento.
- **B-2**) convengono che il canone di locazione, come definito dalle parti private contrattuali ai sensi del presente accordo, venga aggiornato ogni anno in misura pari al 75% della variazione accertata dall'ISTAT, dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati verificatisi nell'anno precedente; l'aggiornamento decorrerà a seguito di richiesta con lettera raccomandata.
- **B-3)** Convengono di determinare detti valori minimi e massimi del canone, esprimendoli in euro a mese per ogni metro quadro utile, stante l'assenza di diversi e più utili criteri negli usi locali su piazza.
- **B-4)** Convengono di applicare al Locatore l'agevolazione ICI prevista per le unità immobiliari locate in base al presente patto alla data di sottoscrizione, e mantenerla invariata per tutta la durata della stessa.

## C) CIRCA IL METRO QUADRO UTILE:

**C-1)** si ritiene opportuno definire convenzionalmente, per quanto occorrere possa, il concetto di metro quadro utile; ciò per un' avvertita e diffusa esigenza di chiarezza delle future parti contrattuali private. A tal fine le parti hanno concordato di calcolare al 100% i metri relativi alle abitazioni; all'80% i metri relativi ai box; al 25% cantine, soffitte, balconi e terrazze.

Misurazioni nette da muri (la metratura deve intendersi complessiva dell'alloggio e accessori, box, cantine, soffitte, ecc.).

C-2) Si reputa oltremodo opportuno invitare le parti private contrattuali ad indicare espressamente in contratto la misura dei metri quadri utili attribuiti all'unità immobiliare oggetto del singolo contratto nonché il valore applicato per singolo metro quadro utile: ciò al fine di chiarezza amministrativa e di prevenzione di possibile contenzioso. Una variazione della superficie utile dell'unità immobiliare difforme in più o in meno del 4% di quelle indicate in contratto, non darà diritto alla modifica del canone annuo convenuto.

## D) CIRCA LA DURATA CONTRATTUALE E GLI AUMENTI DI CANONE:

**D-1)** Convengono di prevedere che le parti contrattuali private possano stabilire durate contrattuali di 3, 4, 5 o 6 anni, prorogabili di 2 anni ai sensi dell'art. 2, comma 5, della L. 431/1998.

## E) CIRCA LE RIPARAZIONI:

**E-1)** convengono di prevedere, in materia di riparazioni ordinarie e straordinarie ed oneri accessori, l'applicazione di una tabella "oneri accessori" che si allega come parte integrante del presente (allegato 5). In ogni caso saranno interamente a carico del conduttore le spese - in quanto esistenti - relative al servizio di pulizia, al funzionamento e all'ordinaria manutenzione dell'ascensore, alla fornitura dell'acqua nonché dell'energia elettrica, del riscaldamento e del condizionamento dell'aria, allo spurgo dei pozzi neri e delle latrine nonché alle forniture degli altri servizi comuni. Le spese per il servizio di portineria, ove istituito saranno a carico del conduttore nella misura del 90 per cento.

## F) CIRCA IL CONTRATTO TIPO:

**F-1)** Convengono di definire il contratto tipo sulla base del modello allegato al D.M. 30-12-2002 (allegato A)

# CAPITOLO II -Contratti per gli usi transitori abitativi previsti art. 5 comma 1, legge 431/98 e dall'art. 2 del D.M. 30.12.2002.

\* \* \*

## Premesso:

- Che la Legge 9 dicembre 1998. n. 431 (in particolare l'art. 5), come attuata dal D.M. 30.12.2002, in particolare l'art. 2 prevede:
- Che i contratti di locazione abitativi di natura transitoria di cui all'articolo 5, comma 1, della legge 9 dicembre 1998, n. 431, abbiano durata non inferiore a un mese e non superiore a diciotto mesi;
- Che tali contratti siano stipulati per soddisfare particolari esigenze dei proprietari e dei conduttori per fattispecie da individuarsi nella contrattazione territoriale tra le organizzazioni sindacali della proprietà e degli inquilini.

## A) CIRCA <u>LE ESIGENZE DEI PROPRIETARI E DEI CONDUTTORI PER FATTISPECIE</u> <u>DA INDIVIDUARSI NELLA CONTRATTAZIONE TERRITORIALE</u>:

**A-1)** individuano, anche considerate esigenze, usi, consuetudini locali, le particolari esigenze (delle quali - si specifica - è sufficiente la sussistenza di una delle sotto indicate esigenze in capo anche ad una sola delle parti contraenti) come da seguente elenco delle varie fattispecie:

## A-2) Quando il proprietario ha esigenza di adibire entro diciotto mesi l'immobile

- Trasferimento temporaneo della sede di lavoro;
- Matrimonio e/o convivenza;
- Matrimonio dei figli;
- Separazione propria o dei figli;
- Rientro dall'estero;
- Attesa di concessione edilizia o autorizzazione da parte del Comune per la ristrutturazione o demolizione dell'immobile o ampliamento con alloggio attiguo;
- Intende destinare l'immobile ad uso abitativo, commerciale, artigianale o professionale proprio, ad uso del coniuge, dei genitori, dei figli, dei parenti fino al secondo grado, indicando l'esatta motivazione della stipula contrattuale.

## A-3) Quando l'inquilino ha esigenza di un contratto transitorio per motivi di:

- Trasferimento momentaneo della sede di lavoro;
- Contratto di lavoro a tempo determinato in comune diverso da quello di residenza;
- Assegnazione alloggio di edilizia pubblica o acquisto in cooperativa o presso privati di un alloggio che si rende disponibile entro diciotto mesi dimostrato con compromesso regolarmente registrato;
- Vicinanza momentanea a parenti bisognosi;
- Uso seconda casa con permanenza della residenza nella prima casa nello stesso comune o in comune confinante, con certificazione contrattuale, o rogito\_notarile;
- Per esigenze di ricerca e di studio.
- A-4) Convengono che il contratto tipo definito a livello locale debba prevedere una specifica clausola che individui l'esigenza transitoria del locatore o del conduttore i quali dovranno confermare il verificarsi della stessa tramite lettera raccomandata da inviarsi avanti la scadenza nel termine stabilito nel contratto e che qualora il locatore non adempia a questo onere contrattuale oppure siano venute meno le cause della transitorietà il contratto tipo deve prevedere la riconduzione della durata a quella prevista dall'articolo 2, comma 1, della legge 9 dicembre 1998, n. 431, ovvero in caso di mancato utilizzo dell'immobile rilasciato un risarcimento pari a 36 mensilità.

**A-5**) Si dà atto che l'esigenza transitoria del conduttore debba essere provata con apposita ed idonea documentazione da allegare al contratto.

## B) **CIRCA IL CONTRATTO TIPO:**

**B-1**) convengono di definire il contratto tipo, sulla base del modello allegato C) al D.M. 30.12.2002 comunque sulla base degli elementi e condizioni egualmente previsti dal detto D.M. - Si allega il contratto tipo al presente accordo, allegato C).

## C) CIRCA LE AREE:

C-1) si richiamano integralmente le aree del capitolo I.

## D) CIRCA I VALORI DEL CANONE:

- **D-1)** si richiama integralmente quanto previsto al capitolo I e allegato 3, con i valori minimi e massimi previsti per l'area con relative sub-fasce.
- **D-2)** Convengono di determinare detti valori minimi e massimi del canone, esprimendoli in Euro ad anno per ogni metro quadro utile, stante l'assenza di diversi e più utili criteri negli usi locali su piazza. Il valore sarà aumentato del 15% qualora l'immobile abbia ammobiliato almeno la cucina e la camera da letto.

## E) <u>CIRCA LE RIPARAZIONI ORDINARIE E STRAORDINARIE:</u>

E-1) si richiamano, in materia di riparazioni ordinarie e straordinarie ed oneri accessori, la tabella "oneri accessori" allegata ( come allegato 5 ) al capitolo I°. In ogni caso saranno interamente a carico del conduttore le spese - in quanto esistenti - relative al servizio di pulizia. al funzionamento e all'ordinaria manutenzione dell'ascensore, alla fornitura dell'acqua, nonché dell'energia elettrica, del riscaldamento e del condizionamento dell'aria, allo spurgo dei pozzi neri e delle latrine nonché alle forniture degli altri servizi comuni. Le spese per il servizio di portineria, ove istituito saranno a carico del conduttore nella misura del 90 per cento.

## F) CIRCA IL METRO QUADRO UTILE:

**F-I)** si richiama integralmente quanto esposto al capitolo I.

## **CAPITOLO -III-**

(Contratti per soddisfare esigenze abitative di Studenti Universitari.) art. 5, commi 2 e 3, legge 431/98 - D.M. 30-12-2002

## Premesso:

- Che nei Comuni sede di università o di corsi universitari distaccati, nonché nei comuni limitrofi, gli accordi territoriali (secondo il disposto dell'art. 5 comma 2 e 3 del D.M. 30-12-2002) devono prevedere particolari contratti tipo per soddisfare le esigenze degli studenti universitari fuori sede e che tale tipologia contrattuale è utilizzata esclusivamente qualora l'inquilino sia iscritto a un corso di laurea in un Comune diverso da quello di residenza (da specificare nel contratto).
- Che alle trattative sono stati invitati:
- ENTE REGIONALE PER IL DIRITTO ALLO STUDIO, via Madama Cristina, 83, Torino;

Al fine di partecipare al presente accordo, oltre alle organizzazioni della proprietà edilizia e dei conduttori, anche le aziende per il diritto allo studio, le associazioni degli studenti, le cooperative ed enti non lucrativi del settore, quali operanti nell'ambito locale.

## A) CIRCA IL CONTRATTO TIPO:

**A-1**) convengono di definire il contratto tipo sulla base del modello allegato E) al D.M. 30.12.2002 e comunque sulla base degli elementi e condizioni egualmente previsti dal detto D.M. - si allega il contratto tipo al presente accordo (allegato E). Nella parte descrittiva dovrà contenere tutti gli elementi e i riferimenti relativi alla iscrizione al corso universitario del conduttore.

## B) CIRCA LE AREE:

**B-I)** si richiamano integralmente le aree del capitolo I°.

## C) CIRCA I VALORI DEL CANONE:

- **C-1)** Si richiama integralmente quanto previsto al capitolo I° (allegato 4). con i valori minimi e massimi previsti per l'area con relative sub-fasce. Il valore è calcolato senza mobilio.
- C-2) convengono di determinare detti valori minimi e massimi del canone, esprimendoli in Euro mensili per ogni metro quadro utile, stante l'assenza di diversi e più utili criteri negli usi locali su piazza.

## D) <u>CIRCA LE RIPARAZIONI ORDINARIE E STRAORDINARIE</u>:

**D-1)** richiamano, in materia di riparazioni ordinarie e straordinarie ed oneri accessori, la tabella "oneri accessori" allegata al presente accordo (come allegato 5) al capitolo I. In ogni caso saranno interamente a carico del conduttore le spese - in quanto esistenti - relative al servizio di pulizia, al funzionamento e all'ordinaria manutenzione dell'ascensore, alla fornitura dell'acqua nonché dell'energia elettrica, del riscaldamento e del condizionamento dell'aria, allo spurgo dei pozzi neri e delle latrine nonché alle forniture degli altri servizi comuni. Le spese per il servizio di portineria, ove istituito saranno a carico del conduttore nella misura del 90 per cento.

## E) CIRCA IL METRO QUADRO UTILE:

**E-1)** si richiama integralmente quanto esposto al capitolo 1°.

## CAPITOLO - IV -

(- Commissioni di conciliazione – accordi con altri Enti – revisione accordo e canoni – certificazioni congruità – comunicazioni ICI - allegati al presente accordo.)

## LA COMMISSIONE CONCILIATIVA STRAGIUDIZIALE FACOLTATIVA:

Convengono che ciascuna parte potrà adire per ogni controversia che dovesse sorgere in merito alla interpretazione ed esecuzione del presente contratto, nonchè in ordine all'esatta interpretazione dell'Accordo territoriale più sopra citato, anche a riguardo del canone, una Commissione di conciliazione stragiudiziale formata, quanto a due componenti - scelti fra appartenenti alle rispettive organizzazioni firmatarie dell'Accordo di cui trattasi - sulla base delle destinazioni, rispettivamente, del locatore e del conduttore e, quanto a un terzo - che svolgerà eventualmente funzioni di presidente -, sulla base della scelta operata dai due componenti come sopra designati ove gli stessi, di comune accordo, ritengano di nominarlo. Tale commissione non esclude la normale competenza dell'autorità giudiziaria.

In caso di variazione annuale in misura superiore al 10 % in diminuzione o in aumento dell'imposizione fiscale rispetto a quella in atto al momento della stipula del contratto la parte interessata potrà adire una commissione stragiudiziale di conciliazione composta nei modi sopraindicati, la quale determinerà nel termine perentorio di 90 giorni, il nuovo canone, a valere fino alla cessazione del rapporto contrattuale, ivi compreso l'eventuale periodo di proroga biennale, o fino a nuova variazione. La commissione prima della decisione della nuova determinazione del canone, non può sospendere il pagamento del canone pattuito delle parti.

La commissione conciliatrice sarà regolamentata in via di massima come da allegato (allegato 7).

## **ACCORDI CON ALTRI ENTI:**

Per le compagnie assicurative, gli enti privatizzati, i soggetti giuridici od individuali detentori di grandi proprietà immobiliari, ecc... i canoni sono definiti, all'interno dei valori minimi e massimi stabiliti per le fasce di oscillazione per aree omogenee come sopra indicate dalle contrattazioni territoriali, in base ad appositi accordi integrativi locali tra la proprietà, assistita -a sua richiesta- dall'organizzazione sindacale dei proprietari dalla stessa prescelta, e le organizzazioni sindacali dei conduttori rappresentative dell'inquilinato, in ogni caso firmatarie degli accordi nazionali e/o territoriali.

Per gli enti previdenziali pubblici, si procede con accordi integrativi locali, anche in relazione a quanto previsto dal decreto legislativo n° 104/96: i canoni relativi a tale comparto sono determinati in base alle aree omogenee ed agli elementi individuati negli accordi locali. Gli accordi integrativi saranno conclusi tra la proprietà, assistita -a sua richiesta - dall'organizzazione sindacale dei proprietari della stessa prescelta, e le organizzazioni sindacali dei conduttori, rappresentative dell'inquilinato, in ogni caso firmatarie degli accordi nazionali e/o territoriali.

Gli accordi definiti in sede locale possono stabilire durate contrattuali superiori a quella minima fissata dalla legge. In questo caso gli accordi locali individuano le relative misure di aumento dei valori minimo e massimo delle fasce di oscillazione dei canoni definiti per aree omogenee.

Negli stessi accordi territoriali, che individuano i valori minimi e massimi esprimendoli in Euro/mq utile o, eventualmente, secondo gli usi locali, possono essere previste particolari clausole in materia di manutenzioni ordinarie e straordinarie, ripartizione degli oneri accessori ed altro.

## **REVISIONE ACCORDO:**

Il presente accordo resterà in vigore fino alla stipula di altro a seguito dell'emanazione di un nuovo decreto ministeriale di recepimento di Convenzione nazionale e potrà, di comune intesa, formare oggetto di revisione allorché il Comune deliberi aliquote ICI specifiche per i locatori che lochino sulla base del presente Accordo o siano modificate le agevolazioni fiscali di cui all'art. 8 della L. 431/98 o intervengano consistenti variazioni delle condizioni di mercato locale dei canoni di locazione o quando lo si ritenga necessario.

## **REVISIONE CANONI:**

Le Associazioni firmatarie il presente accordo territoriale convengono che nel caso di sensibile variazione in più o in meno dell'imposizione fiscale rispetto a quella in atto al momento della firma del presente accordo su iniziativa anche di una delle parti le stesse si convocheranno per discutere i parametri utili per la definizione dei canoni dei nuovi contratti di locazione e di quelli già firmati, al momento del loro rinnovo trascorsi i tre anni di durata previsti dalla legge.

## **CERTIFICAZIONE DEI PARAMETRI:**

Le Associazioni potranno sottoscrivere certificazioni di congruità. (vedi allegato 6).

## **COMUNICAZIONE ICI**

Si rammenta al Locatore l'obbligo di presentare copia del contratto di locazione con gli estremi della relativa registrazione, entro il termine previsto per la presentazione delle dichiarazioni ICI.

Si allegano, come parte integrante del presente accordo territoriale:

- 1) D.M. 30-12-2002 e relativi allegati A C E
- 2) cartografia con individuazione delle zone
- 3) tabella riepilogativa (per ogni zona) dei valori minimi e massimi dei canoni, espressi in euro per ogni metro quadrato utile
- 4) tabella per contratti di locazione transitoria
- 5) tabella per contratti per soddisfare esigenze abitative per studenti universitari
- 6) tabella ripartizione oneri accessori
- 7) certificazione di congruità
- 8) domanda di conciliazione
- 9) autocertificazione ICI

## **INSERIRE PLANIMETRIA**

con l'elenco delle vie e numerici civici perimetrali delle zone A - B - C

## L. 431/1998 art. 2 comma 3

Individuazione delle zone omogenee per l'applicazione dei contratti agevolati

| ELENCO VIE AI FINI APPLICAZIONE LEGGE 431/98 |                            |                                  |        |
|--|----------------------------|----------------------------------|--------|
| Tipologia                                    | Denominazione              | dal nº al nº                     | Zona   |
| VIA  | ADDA                       | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | ADIGE                      | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | AGNELLI Avv. G.            | TUTTA                            | ZONA C |
| VIA  | ALFIERI                    | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | ALIGHIERI DANTE            | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | ALLENDE S.                 | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | AMENDOLA G.                | TUTTA                            | ZONA B |
| STR.   | ANTICA DI NONE             | TUTTA                            | ZONA C |
| STR.   | ANTICA DI PINEROLO         | TUTTA                            | ZONA C |
| PIAZZA                                       | ANTONELLI ALESSANDRO       | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | ARNO                       | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | ASCIANGHI                  | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | BATTISTI C.                | TUTTA                            | ZONA A |
| VIA  | BELLEZIA                   | TUTTA                            | ZONA C |
| VIA  | BELLINI                    | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | BERTI D.                   | TUTTA                            | ZONA B |
| VIALE  | BERTONE N.                 | TUTTA                            | ZONA C |
| VIA  | BIXIO N.                   | dal 2 al 10 e dal 1 al 15        | ZONA A |
| VIA  | BIXIO N.                   | dal 12 a fine e dal 17 a         | ZONA B |
| PIAZZALE                                     | BOGLIONE GIOVANNI BATTISTA | fine<br>TUTTA                    | ZONA B |
| STR.   | BORGARETTO                 | TUTTA                            | ZONA C |
| P.ZZA  | BORSELLINO E FALCONE       | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | BOVES                      | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | BROFFERIO                  | TUTTA                            | ZONA B |
| REG.   | BRONZINA                   | TUTTA                            | ZONA C |
| VIA  | BRUNO G.                   | TUTTA                            | ZONA C |
| VIA  | C. CERVETTI                | TUTTA                            | ZONA B |
| STR.   | CA' BIANCA.                | FINO A CIRCONV.NE ESTERNA        | ZONA C |
| STR.   | CA' BIANCA.                | DOPO A CIRCONV.NE ESTERNA        | ZONA C |
| VIA  | CADUTI SUL LAVORO          | TUTTA                            | ZONA C |
| V.LE   | CALABRIA                   | TUTTA                            | ZONA A |
| VIA  | CALVINO I.                 | NUM PARI DAL 12<br>ALLA FINE     | ZONA A |
| VIA  | CALVINO I.                 | RESTANTE PARTE                   | ZONA B |
| STR.   | CANDIOLO                   | TUTTA                            | ZONA C |
| PIAZZETTA                                    | CAPPELLA DEL BOGLIONE      | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | CARDUCCI                   | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | CARRA' C.                  | TUTTA                            | ZONA B |
| PIAZZETTA                                    | CASORATI FELICE            | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | CASTELLAZZO                | NUM.PARI                         | ZONA A |
| VIA  | CASTELLAZZO                | NUM. DISPARI                     | ZONA B |
| VIA  | CAVOUR                     | dal 2 al 42 e dal 1 al 37        | ZONA A |
| VIA  | CAVOUR                     | dal 44 a fine e dal 39 a<br>fine | ZONA B |
| PIAZZA                                       | CERVI F.lli                | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | CIRCONV. ESTERNA           | TUTTA                            | ZONA C |
| VIA  | CIRCONV. INTERNA           | TUTTA                            | ZONA B |
| VIA  | CITTADELLA                 | TUTTA                            | ZONA A |

| VIA COPERNICO NICOLO'  VIA COPPI F.  VIA COPPINO  TUTTA  VIA COPPINO  TUTTA  PIAZZALE  COSTA NINO  VIA COSTA NINO  TUTTA  VIA COTTOLENGO  Stradina  CRESTI A.  TUTTA  VIA CROCE B.  PIAZZETTA  CURIE MARIA  TUTTA  VIA DA VINCI L.  PZA  DALLA CHIESA A.  VIA D'AZEGLIO M.  TUTTA  VIA DE GASPERI A.  TUTTA  VIA DEL BORGO  TUTTA  VIA DEL BORGO  TUTTA  STR.  DEL BOTTONE  TUTTA  TUTTA  PIAZZETTA  DEL BRANDO  TUTTA  PIAZZETTA  DEL BRANDO  TUTTA   | ZONA C ZONA C ZONA C ZONA B ZONA C ZONA C ZONA C ZONA C ZONA A ZONA B |
|--|--|
| VIA COPPI F. TUTTA  VIA COPPINO TUTTA  PIAZZALE COSTA NINO TUTTA  VIA COSTA NINO TUTTA  VIA COSTA NINO TUTTA  VIA COTTOLENGO TUTTA  Stradina CRESIT A. TUTTA  VIA CROCE B. TUTTA  PIAZZETTA CURIE MARIA TUTTA  VIA DA VINCI L. TUTTA  P.ZA DALLA CHIESA A. TUTTA  VIA D'AZEGLIO M. TUTTA  PIAZZA DE AMICIS TUTTA  VIA DE GASPERI A. SOLO 27 E 31  VIA DE GASPERI A. TUTTA  VIA DEI FRASCHEI TUTTA  VIA DEI FRASCHEI TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BORTONE TUTTA  PIAZZETTA DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL BRANDO TUTTA   | ZONA C ZONA B ZONA C ZONA C ZONA C ZONA A ZONA B                      |
| VIA         COPPINO         TUTTA           PIAZZALE         COSTA NINO         TUTTA           VIA         COSTA NINO         TUTTA           VIA         COTTOLENGO         TUTTA           Stradina         CRESTI A.         TUTTA           VIA         CROCE B.         TUTTA           PIAZZETTA         CURIE MARIA         TUTTA           VIA         DA VINCI L.         TUTTA           PZA         DALLA CHIESA A.         TUTTA           VIA         D'AZEGLIO M.         TUTTA           PIAZZA         DE AMICIS         TUTTA           VIA         DE GASPERI A.         SOLO 27 E 31           VIA         DE GASPERI A.         TUTTIA           VIA         DE GASPERI A.         TUTTA           VIA         DEI FILATOI         TUTTA           VIA         DEI FRASCHEI         TUTTA           PIAZZA         DEL BORGO         TUTTA           STR.         DEL BORGO         TUTTA           STR.         DEL BORTIONE         TUTTA           PIAZZETTA         DEL BORGO         TUTTA   | ZONA B ZONA C ZONA C ZONA A ZONA B   |
| PIAZZALE         COSTA NINO         TUTTA           VIA         COSTA NINO         TUTTA           VIA         COTTOLENGO         TUTTA           Stradina         CRESTI A.         TUTTA           VIA         CROCE B.         TUTTA           PIAZZETTA         CURIE MARIA         TUTTA           VIA         DA VINCI L.         TUTTA           P.ZA         DALLA CHIESA A.         TUTTA           VIA         D'AZEGLIO M.         TUTTA           PIAZZA         DE AMICIS         TUTTA           VIA         DE GASPERI A.         SOLO 27 E 31           VIA         DE GASPERI A.         TUTTIA           VIA         DE GASPERI A.         TUTTA           VIA         DEI FILATOI         TUTTA           VIA         DEI FRASCHEI         TUTTA           VIA         DEI BORGO         TUTTA           VIA         DEL BORGO         TUTTA           STR.         DEL BOTTONE         TUTTA           STR.         DEL BRANDO         TUTTA           PIAZZETTA         DEL COLOMBERO         TUTTA   | ZONA C ZONA C ZONA A ZONA B  |
| VIA COSTA NINO TUTTA  VIA COTTOLENGO TUTTA  Stradina CRESTI A. TUTTA  VIA CROCE B. TUTTA  PIAZZETTA CURIE MARIA TUTTA  VIA DA VINCI L. TUTTA  P.ZA DALLA CHIESA A. TUTTA  VIA D'AZEGLIO M. TUTTA  PIAZZA DE AMICIS TUTTA  VIA DE GASPERI A. SOLO 27 E 31  VIA DE GASPERI A. TUTTA  VIA DE GASPERI A. TUTTA  VIA DEI FILATOI TUTTA  VIA DEI FRASCHEI TUTTA  VIA DEI BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BORTONE TUTTA  PIAZZETTA DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA  PIAZZETTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA   | ZONA C ZONA A ZONA B  |
| VIA COTTOLENGO TUTTA  Stradina CRESTI A. TUTTA  VIA CROCE B. TUTTA  PIAZZETTA CURIE MARIA TUTTA  VIA DA VINCI L. TUTTA  P.ZA DALLA CHIESA A. TUTTA  VIA D'AZEGLIO M. TUTTA  PIAZZA DE AMICIS TUTTA  VIA DE GASPERI A. SOLO 27 E 31  VIA DE GASPERI A. TUTTA  PIAZZETTA DEI FILATOI TUTTA  VIA DEI FRASCHEI TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BOTTONE TUTTA  PIAZZETTA DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA   | ZONA A ZONA B ZONA A  |
| Stradina CRESTI A. TUTTA  VIA CROCE B. TUTTA  PIAZZETTA CURIE MARIA TUTTA  VIA DA VINCI L. TUTTA  P.ZA DALLA CHIESA A. TUTTA  VIA D'AZEGLIO M. TUTTA  PIAZZA DE AMICIS TUTTA  VIA DE GASPERI A. SOLO 27 E 31  VIA DE GASPERI A. TUTTA  PIAZZETTA DEI FILATOI TUTTA  VIA DEI FRASCHEI TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BORTONE TUTTA  PIAZZETTA DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA   | ZONA B ZONA A  |
| VIA CROCE B. TUTTA PIAZZETTA CURIE MARIA TUTTA VIA DA VINCI L. TUTTA PZA DALLA CHIESA A. TUTTA VIA D'AZEGLIO M. TUTTA PIAZZA DE AMICIS TUTTA VIA DE GASPERI A. SOLO 27 E 31 VIA DE GASPERI A. TUTTA VIA DE GASPERI A. TUTTA PIAZZETTA DEI FILATOI TUTTA VIA DEI FRASCHEI TUTTA VIA DEI BORGO TUTTA STR. DEL BOTTONE TUTTA PIAZZETTA DEL BOTTONE STR. DEL BANDO TUTTA PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA   | ZONA B ZONA A   |
| PIAZZETTA CURIE MARIA VIA DA VINCI L. P.ZA DALLA CHIESA A.  VIA D'AZEGLIO M.  PIAZZA DE AMICIS VIA DE GASPERI A.  VIA DE GASPERI A.  VICOLO DEGLI ORTI  PIAZZETTA DEI FILATOI  VIA DEI FRASCHEI  PIAZZA DEL BORGO  STUTTA  TUTTA   | ZONA B ZONA B ZONA B ZONA B ZONA B ZONA A ZONA A   |
| VIA DA VINCI L.  P.ZA DALLA CHIESA A.  TUTTA  VIA D'AZEGLIO M.  PIAZZA DE AMICIS  TUTTA  VIA DE GASPERI A.  VIA DE GASPERI A.  VIA DE GASPERI A.  TUTTI TRANNE 27 E 31  VICOLO DEGLI ORTI  PIAZZETTA DEI FILATOI  VIA DEI FRASCHEI  PIAZZA  DEL BORGO  TUTTA  VIA DEL BORGO  TUTTA  STR.  DEL BOTTONE  TUTTA  | ZONA B ZONA B ZONA B ZONA B ZONA A ZONA A  |
| P.ZA DALLA CHIESA A. TUTTA  VIA D'AZEGLIO M. TUTTA  PIAZZA DE AMICIS TUTTA  VIA DE GASPERI A. SOLO 27 E 31  VIA DE GASPERI A. TUTTI TRANNE 27 E 31  VICOLO DEGLI ORTI TUTTA  PIAZZETTA DEI FILATOI TUTTA  VIA DEI FRASCHEI TUTTA  PIAZZA DEL BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BOTTONE TUTTA  STR. DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA  | ZONA B ZONA B ZONA B ZONA A ZONA B   |
| VIA D'AZEGLIO M. TUTTA PIAZZA DE AMICIS TUTTA VIA DE GASPERI A. SOLO 27 E 31  VIA DE GASPERI A. TUTTI TRANNE 27 E 31  VICOLO DEGLI ORTI TUTTA PIAZZETTA DEI FILATOI TUTTA VIA DEI FRASCHEI TUTTA PIAZZA DEL BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BOTTONE TUTTA PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO  | ZONA B ZONA B ZONA A ZONA B ZONA A   |
| PIAZZA DE AMICIS  VIA DE GASPERI A.  VIA DE GASPERI A.  VICOLO  DEGLI ORTI  PIAZZETTA  DEI FILATOI  VIA  DEI FRASCHEI  PIAZZA  DEL BORGO  TUTTA   | ZONA B<br>ZONA A<br>ZONA B<br>ZONA A   |
| VIA DE GASPERI A. SOLO 27 E 31  VIA DE GASPERI A. TUTTI TRANNE 27 E 31  VICOLO DEGLI ORTI TUTTA  PIAZZETTA DEI FILATOI TUTTA  VIA DEI FRASCHEI TUTTA  PIAZZA DEL BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BOTTONE TUTTA  STR. DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA  | ZONA A<br>ZONA B<br>ZONA A   |
| VIA DE GASPERI A. TUTTI TRANNE 27 E 31  VICOLO DEGLI ORTI TUTTA  PIAZZETTA DEI FILATOI TUTTA  VIA DEI FRASCHEI TUTTA  PIAZZA DEL BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BOTTONE TUTTA  STR. DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA  | ZONA B<br>ZONA A   |
| VICOLO DEGLI ORTI TUTTA  PIAZZETTA DEI FILATOI TUTTA  VIA DEI FRASCHEI TUTTA  PIAZZA DEL BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BOTTONE TUTTA  STR. DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA  | ZONA A   |
| PIAZZETTA DEI FILATOI TUTTA  VIA DEI FRASCHEI TUTTA  PIAZZA DEL BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BOTTONE TUTTA  STR. DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA   |  |
| PIAZZETTA DEI FILATOI TUTTA VIA DEI FRASCHEI TUTTA PIAZZA DEL BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BOTTONE TUTTA STR. DEL BRANDO TUTTA PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA   |  |
| VIA DEI FRASCHEI TUTTA PIAZZA DEL BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BOTTONE TUTTA  STR. DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA   | ZONA A   |
| PIAZZA DEL BORGO TUTTA  VIA DEL BORGO TUTTA  STR. DEL BOTTONE TUTTA  STR. DEL BRANDO TUTTA  PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA  | ZONA B   |
| STR. DEL BOTTONE TUTTA STR. DEL BRANDO TUTTA PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA   | ZONA A   |
| STR. DEL BOTTONE TUTTA STR. DEL BRANDO TUTTA PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA   | 7011.1   |
| STR. DEL BRANDO TUTTA PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA  | ZONA A   |
| PIAZZETTA DEL COLOMBERO TUTTA  | ZONA C<br>ZONA C   |
|  |  |
| PIAZZETTA DEL GIANCAGLIO TUTTA   | ZONA B   |
|  | ZONA B   |
|  | ZONA C<br>ZONA C   |
|  |  |
|  | ZONA B   |
|  | ZONA C<br>ZONA B   |
|  | ZONA B   |
|  |  |
| THE DELICATION OF THE PROPERTY | ZONA B<br>ZONA C   |
|  |  |
|  | ZONA A<br>Zona a   |
| DIA CONTROL DO DE LA CONTROL DE C | ZONA A   |
| 101111   | ZONA A   |
|  | ZONA A ZONA B  |
| Term   | ZONA B   |
| 101111   | ZONA B   |
|  |  |
|  | ZONA B<br>ZONA C   |
|  | ZONA C<br>ZONA B   |
|  | ZONA B<br>ZONA B   |
| 101111   | ZONA B<br>ZONA C   |
| TOTAL  | ZONA C<br>ZONA B   |
|  | ZONA B   |
| 101111   | ZONA B   |
| Term   | ZONA B   |
|  | ZONA B   |
| 101111   | ZONA B   |
|  |  |
|  |  |
| VIA         FERRARIS G.         TUTTA           VIA         FILZI F .         dal 2 al 6 e dal 1 al 13   | ZONA B<br>ZONA B   |

| Tipologia | Denominazione                  | dal nº al nº                 | Zona             |
|-----------|--------------------------------|------------------------------|------------------|
| VIA       | FILZI F.                       | dal 4 a fine e dal 15 a fine | ZONA B           |
| PIAZZETTA | FRASSATI PIERGIORGIO           | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | FREJUS                         | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | GALIMBERTI                     | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | GARIBALDI                      | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | GAY DI QUARTI                  | TUTTA                        | ZONA A           |
| VIA       | GENOVA                         | TUTTA                        | ZONA B           |
| STR.      | GERBIDO                        | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | GHANDI R.                      | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | GIACOSA                        | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | GIOBERTI                       | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | GIOLITTI                       | NUM. PARI                    | ZONA B           |
| VIA       | GIOLITTI                       | NUM. DISPARI                 | ZONA A           |
| VIA       | GIUSTI                         | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | GOBETTI PIERO                  | NUM. DISPARI                 | ZONA A           |
| VIA       | GOBETTI PIERO                  | NUM. PARI                    | ZONA B           |
| REGIONE   | GONZOLE                        | TUTTA                        | ZONA C           |
| VIA       | GORIZIA                        | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | GOZZANO                        | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | GRAMSCI                        | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | I MAGGIO                       | TUTTA                        | ZONA C           |
| PIAZZA    | IOTTI NILDE (LEONILDE)         | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | ISONZO                         | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | ITALIA                         | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | IV NOVEMBRE                    | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | JUVARRA                        | TUTTA                        | ZONA B           |
| PIAZZA    | LAGRANGE                       | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | LAMARMORA                      | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | LAZIO                          | TUTTA                        | ZONA A           |
| VIALE     | LIGURIA                        | TUTTA                        | ZONA A           |
| PIAZZETTA | LOMBARDI R.                    | TUTTA                        | ZONA A           |
| PIAZZA    | LUTHER KING MARTIN             | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | M. MINGHETTI                   | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MADRE TERESA DI CALCUTTA       | TUTTA                        | ZONA B           |
| GIARDINO  | MAESTRA SASSO                  | TUTTA                        | ZONA B           |
| SLARGO    | MALAN FRIDA                    | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MALOSNA'                       | TUTTA                        | ZONA C           |
| SLARGO    | MAMELI GOFFREDO                | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MANZONI                        | TUTTA                        | ZONA B           |
| LARGO     | MARANETTO                      | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MARCONI                        | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MARTINI F.                     | TUTTA                        | ZONA A           |
| PIAZZA    | MARTIRI DELLA LIBERTA'         | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MATTEOTTI                      | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MAZZINI                        | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MEUCCI ANTONIO                 | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MILANO                         | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MOLINI                         | dal 2 al 14                  | ZONA B           |
| VIA       | MOLINI                         | dal 16 a fine e NUM.         | ZONA A           |
| VIA       | MONTALE EUGENIO                | DISPARI<br>TUTTA             | ZONA B           |
| VIA       | MONTALE EUGENIO  MONTANELLI I. | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MONTEGRAPPA                    | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MONTENERO                      | TUTTA                        | ZONA B           |
| VIA       | MONTESSORI M.                  | TUTTA                        | ZONA B<br>ZONA B |
| VIA       | MONTI MONTI                    | <u> </u>                     | ZONA B           |
| VIA       | MONTI                          | TUTTA                        | ZONA D           |

| Tipologia | Denominazione          | dal n° al n°                     | Zona    |
|-----------|------------------------|----------------------------------|---------|
| PIAZZETTA | MORANTE ELSA           | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIA       | MORENI L.              | TUTTA                            | ZONA C  |
| VICOLO    | MORIS                  | TUTTA                            | ZONA A  |
| VICOLO    | MUNGIS                 | TUTTA                            | ZONA A  |
| PIAZZALE  | NATTA GIULIO           | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIA       | NEGHELLI               | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIA       | NENNI P.               | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIA       | NIEVO IPPOLITO         | TUTTA                            | ZONA B  |
| PIAZZETTA | NOBILE UMBERTO         | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIA       | NOTA A.                | TUTTA                            | ZONA A  |
| VICOLO    | NOVALESA               | TUTTA                            | ZONA B  |
| PIAZZALE  | PADRE PIO              | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIA       | PAPA GIOVANNI PAOLO II | TUTTA                            | ZONA C  |
| PIAZZA    | PAPA GIOVANNI XXIII    | TUTTA                            | ZONA A  |
| VIA       | PAPA GIOVANNI XXIII    | TUTTA                            | ZONA A  |
| VIA       | PARINI                 | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIA       | PASCOLI G.             | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIA       | PASTORE A.             | TUTTA                            | ZONA A  |
| PIAZZETTA | PEANO G.               | TUTTA                            | ZONA B  |
| PIAZZA    | PELLICO SILVIO         | TUTTA                            | ZONA B  |
| STR.      | PENDINA                | FINO A CIRCONV.NE                | ZONA B  |
|           |                        | ESTERNA<br>DOPO A                |         |
| STR.      | PENDINA                | CIRCONV.NE                       | ZONA C  |
| 011.      |                        | ESTERNA                          | 201,110 |
| VIA       | PIAVE                  | TUTTA                            | ZONA A  |
| VIALE     | PININFARINA B.         | TUTTA                            | ZONA C  |
| VIA       | PIO LA TORRE           | TUTTA                            | ZONA C  |
| STR.      | PIOSSASCO              | FINO A CIRCONV.NE                | ZONA B  |
|           |                        | ESTERNA                          |         |
| STR.      | PIOSSASCO              | DOPO A<br>CIRCONV.NE             | ZONA C  |
| STK.      | 110001000              | ESTERNA                          | ZOMIC   |
| VIALE     | PIRANDELLO LUIGI       | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIA       | PO                     | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIA       | PUCCINI                | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIA       | PUGLIA                 | TUTTA                            | ZONA A  |
| VIA       | QUASIMODO SALVATORE    | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIA       | RATTAZZI               | TUTTA                            | ZONA A  |
| STR.      | RAVETTO                | TUTTA                            | ZONA C  |
| VIALE     | REG. MARGHERITA        | dal 2 al 30 e dal 1 al 23        | ZONA A  |
| VIALE     | REG. MARGHERITA        | dal 32 a fine e dal 25 a<br>fine | ZONA B  |
| VIA       | RIESI                  | TUTTA                            | ZONA B  |
| VIALE     | RIMEMBRANZA            | dal 2 al 18 e dal 1 al 15        | ZONA A  |
| VIALE     | RIMEMBRANZA            | dal 20 a fine e dal 17 a<br>fine | ZONA B  |
| VIA       | RIVOLI                 | NUM PARI E DAL 1<br>AL 35        | ZONA A  |
| VIA       | RIVOLI                 | dal 37a fine                     | ZONA B  |
| VIA       | ROSSELLI               | TUTTA                            | ZONA B  |
| STR.      | ROTTA PALMERO          | TUTTA                            | ZONA C  |
| VIA       | S. ALERAMO             | TUTTA                            | ZONA B  |

| Tipologia | Denominazione        | dal n° al n°                          | Zona   |
|-----------|----------------------|---------------------------------------|--------|
| VIA       | S. GIOVANNI BOSCO    | TUTTA                                 | ZONA A |
| VIA       | S. LUIGI             | TUTTA                                 | ZONA C |
| VIA       | S. ROCCO             | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | SACCO E VANZETTI     | TUTTA                                 | ZONA B |
| STR.      | SACRA SAN MICHELE    | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | SANGONE              | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | SANGRO               | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | SANTAROSA S.         | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | SAURO N.             | dal 2 al 36 e dal 1 al 55             | ZONA A |
| VIA       | SAURO N.             | dal 38 a fine e dal 57 a<br>fine      | ZONA B |
| VIA       | SELLA Q.             | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | SICILIA              | TUTTA                                 | ZONA A |
| VIA       | SILONE IGNAZIO       | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | SIMETO               | TUTTA                                 | ZONA B |
| VICOLO    | STAFFARDA            | TUTTA                                 | ZONA B |
| STR.      | STUPINIGI            | dal 2 al 38 e dal 1 al 49             | ZONA B |
| STR.      | STUPINIGI            | NUM. PARI DA 40 40<br>A CIRCONV. EST. | ZONA A |
| STR.      | STUPINIGI            | NUM. DISPARI DA 51<br>A CIRCONV. EST. | ZONA A |
| STR.      | STUPINIGI            | DOPO A CIRCONV.<br>EST.               | ZONA C |
| VIA       | TERZO REG.TO ALPINI  | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | TETTI VALFRE'        | TUTTA                                 | ZONA C |
| VIA       | TEVERE               | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | TICINO               | TUTTA                                 | ZONA B |
| STR.      | TORINO               | FINO A CIRCONV.NE<br>ESTERNA          | ZONA B |
| STR.      | TORINO               | DOPO A CIRCONV.<br>EST.               | ZONA C |
| VIALE     | TOSCANA              | TUTTA                                 | ZONA A |
| PIAZZALE  | TOSCANINI ARTURO     | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | TRENTO               | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | TRIESTE              | TUTTA                                 | ZONA B |
| PIAZZA    | UMBERTO I            | TUTTA                                 | ZONA A |
| VIALE     | UMBRIA               | TUTTA                                 | ZONA A |
| VIALE     | VENETO               | TUTTA                                 | ZONA A |
| VIA       | VERDI                | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | VITTORIO EMANUELE II | TUTTA                                 | ZONA A |
| PIAZZA    | VITTORIO VENETO      | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | VOLTA ALESSANDRO     | TUTTA                                 | ZONA B |
| VIA       | VOLTURNO             | TUTTA                                 | ZONA B |
| STR.      | VOLVERA              | FINO A DOPO A<br>CIRCONV.ESTERNA      | ZONA B |
| STR.      | VOLVERA              | DOPO A CIRCONV.<br>ESTERNA            | ZONA C |

# TABELLA VALORI MINIMI E MASSIMI DEL CANONE DI LOCAZIONE ESPRESSI IN Euro MENSILI AL METRO QUADRATO UTILE

## Particolari dotazioni dell'unità immobiliare

- 1. presenza di 1 autorimessa singola o posto auto coperto
- 2. presenza di 1 cantina o sottotetto o soffitta
- 3. presenza di impianto di riscaldamento
- 4. presenza di ascensore per le unità oltre il 2° piano (3° fuori terra)
- 5. presenza di area verde di pertinenza ai condomini
- 6. presenza di posto auto scoperto
- 7. presenza di impianto di condizionamento
- 8. presenza di doppi servizi
- 9. presenza di allacciamenti alla rete gas
- 10. presenza di porta b1indata
- 11. presenza di doppi vetri
- 12. presenza di servizio interno (vasca da bagno o doccia w.c. lavabo bidet)
- 13. presenza all'interno dell'alloggio di mobilio completo con cucina, frigorifero e lavatrice

| CONTRATTO 3 + 2 |                                  |                           |                               |
|-----------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
|                 | PRESENZA DI<br>ALMENO 6 ELEMENTI | PRESENZA DI 5<br>ELEMENTI | PRESENZA DA 0 a 4<br>ELEMENTI |
|                 | 1 sub                            | 2 sub                     | 3 sub                         |
| ZONA "A"        | 5,40 – 4,00                      | 5,00 – 3,40               | 4,40 – 2,80                   |
| ZONA "B"        | 5,20 – 4,00                      | 4,80 – 3,40               | 4,20 – 2,80                   |
| ZONA "C"        | 5,00 – 4,00                      | 4,60 – 3,40               | 4,00 – 2,80                   |

| CONTRATTO 4+2 |                                  |                           |                               |
|---------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
|               | PRESENZA DI<br>ALMENO 6 ELEMENTI | PRESENZA DI 5<br>ELEMENTI | PRESENZA DA 0 a 4<br>ELEMENTI |
|               | 1 sub                            | 2 sub                     | 3 sub                         |
| ZONA "A"      | 5,50 – 4,00                      | 5,10 - 3,40               | 4,50 – 2,80                   |
| ZONA "B"      | 5,30 – 4,00                      | 4,90 – 3,40               | 4,30 – 2,80                   |
| ZONA "C"      | 5,10 – 4,00                      | 4,70 – 3,40               | 4,10 – 2,80                   |

| CONTRATTO 5 + 2 |                                  |                           |                               |
|-----------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
|                 | PRESENZA DI<br>ALMENO 6 ELEMENTI | PRESENZA DI 5<br>ELEMENTI | PRESENZA DA 0 a 4<br>ELEMENTI |
|                 | 1 sub                            | 2 sub                     | 3 sub                         |
| ZONA "A"        | 5,60 – 4,00                      | 5,20 - 3,40               | 4,60 – 2,80                   |
| ZONA "B"        | 5,40 – 4,00                      | 5,00 - 3,40               | 4,40 – 2,80                   |
| ZONA "C"        | 5,20 - 4,00                      | 4,80 – 3,40               | 4,20 – 2,80                   |

| CONTRATTO 6 + 2 |                                  |                           |                               |
|-----------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
|                 | PRESENZA DI<br>ALMENO 6 ELEMENTI | PRESENZA DI 5<br>ELEMENTI | PRESENZA DA 0 a 4<br>ELEMENTI |
|                 | 1 sub                            | 2 sub                     | 3 sub                         |
| ZONA "A"        | 5,70 – 4,00                      | 5,30 – 3,40               | 4,70 – 2,80                   |
| ZONA "B"        | 5,50 – 4,00                      | 5,10 - 3,40               | 4,50 – 2,80                   |
| ZONA "C"        | 5,30 – 4,00                      | 4,90 – 3,40               | 4,30 – 2,80                   |

Nelle zone A – B - C, per gli alloggi con metratura come definita dall'accordo fino a 41 metri quadrati, sarà applicata una maggiorazione convenzionale del 30% e, per gli alloggi con metratura superiore ai 41 metri quadrati e fino ai 51 metri quadrati, sarà applicata una maggiorazione convenzionale del 25%, per gli alloggi con metratura superiore ai 51 metri quadrati e fino ai 67 metri quadrati, sarà applicata una maggiorazione convenzionale del 20%. La maggiorazione si calcola sulla metratura dell'alloggio comprensiva degli accessori.

Per gli immobili costruiti successivamente al 1° gennaio 1993 i valori locativi al metro quadrato potranno essere maggiorati fino al 20% massimo.

- Per gli alloggi che nei dieci anni precedenti alla stipula della locazione siano stati oggetto di ristrutturazione delle pavimentazioni, dei servizi igienici/cucina ed infissi, i valori locativi al metro quadrato potranno essere maggiorati fino ad un massimo del 10%.
- Per gli immobili ristrutturati nelle parti condominiali, i valori locativi al metro quadrato potranno essere maggiorati fino ad un massimo del 10%. Le spese effettuate sia all'interno dell'alloggio che nelle parti comuni, potranno essere sommate, ma non potranno mai determinare una maggiorazione superiore al 10% complessivo.

I lavori eseguiti, sia all'interno degli alloggi, sia nelle parti condominiali, dovranno essere comprovati dalla documentazione fiscale e superare due annualità del canone di locazione così come calcolate.

Tale correzione dovrà essere motivata nel contratto e avrà validità esclusivamente se il contratto sarà sottoscritto e vidimato da un rappresentante dell'Associazione degli inquilini e da un rappresentante dell'Associazione dei proprietari firmatari del presente accordo territoriale che con tale sottoscrizione certificheranno le maggiorazioni previste.

## LOCAZIONE TRANSITORIA AD USO ABITAZIONE

Art.5 comma 1 Legge 431/98 e art. 2 D.M. 30-12-2002

## TABELLA VALORI MINIMI E MASSIMI DEL CANONE DI LOCAZIONE ESPRESSI IN EURO MENSILI **AL METRO QUADRATO UTILE**

## PARTICOLARI DOTAZIONI DELL' UNITA IMMOBILIARE

- 1. presenza di 1 autorimessa singola o posto auto coperto
- 2. presenza di 1 cantina o sottotetto o soffitta
- 3. presenza di impianto di riscaldamento
- 4. comodità di salita (presenza di ascensore se unità oltre il 2° piano 3° fuori terra)
- 5. presenza di area verde di pertinenza ai condomini
- 6. presenza di posto auto scoperto
- 7. presenza di impianto di condizionamento
- 8. presenza di doppi servizi
- 9. presenza di allacciamenti alla rete gas
- 10. presenza di porta blindata
- 11. presenza di doppi vetri
- 12. presenza di servizio interno (vasca da bagno o doccia w.c. lavabo bidet)

|          | PRESENZA DI<br>ALMENO 6 ELEMENTI | PRESENZA DI 5<br>ELEMENTI | PRESENZA DA 0 a 4<br>ELEMENTI |
|----------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
|          | 1 sub                            | 2 sub                     | 3 sub                         |
| ZONA "A" | 5,40 – 4,00                      | 5,00 – 3,40               | 4,40 – 2,80                   |
| ZONA "B" | 5,20 – 4,00                      | 4,80 – 3,40               | 4,20 – 2,80                   |
| ZONA "C" | 5,00 – 4,00                      | 4,60 – 3,40               | 4,00 – 2,80                   |

## LOCAZIONE AD USO ABITAZIONE A STUDENTI UNIVERSITARI

Art. 5, comma 1 Legge 431/'98 e Art. 2 D.M. 30/12/2002

# TABELLA VALORI MINIMI e MASSIMI DEL CANONE DI LOCAZIONE ESPRESSI IN EURO MENSILI AL METRO QUADRATO UTILE PER CONTRATTI DIRETTI A SODDISFARE ESIGENZE ABITATIVE DI STUDENTI UNIVERSITARI

ex art. 5 commi 2 e 3 legge 431/98 particolari dotazioni dell'unità immobiliare

**GRUPPO B** 

- possibilità di collegamento diretto alla sede

**GRUPPO A** 

- presenza di doppi servizi oltre i 100 mq.

| presentation disppreservation and  |                | universitaria con mezzi pubblici                        |                       |
|--|----------------|---|-----------------------|
| - disponibilità di almeno 14-18 mq. a  |                | - presenza di impianto di riscaldamento                 |                       |
| studente abitante  | 1              | autonomo  |                       |
| - disponibilità di una camera singola per<br>studente  |                | - impianto di ascensore oltre 2^ piano (3^ fuori terra) |                       |
| - ubicazione dell'alloggio in prossimità<br>della sede universitaria cui è iscritto lo<br>studente (10 km di raggio) |                | - presenza di spazi<br>all'appartamento                 | commerciali adiacenti |
|  | Presenza di    | Presenza di almeno                                      | Presenza di almeno    |
|  | almeno 3       | 2 elementi del  | 1 elemento del        |
|  | elementi dei   | gruppo A  | gruppo A              |
|  | gruppo A       | e di almeno   | e di almeno           |
|  | e di almeno    | 1 elemento del  | 1 elemento del        |
|  | 2 elementi dei | gruppo B  | gruppo                |
|  | gruppo B       | 8 11  | B                     |
|  | 1 sub          | 2 sub   | 3 sub                 |
| Zona "A"   | 5,40 – 4,00    | 5,00 - 3,40   | 4,40 – 2,80           |
| Zona "B"   | 5,20 - 4,00    | 4,80 – 3,40   | 4,20 – 2,80           |
| Zona "C"   | 5,00 - 4,00    | 4,60 – 3,40   | 4,00 – 2,80           |

Qualora l'unità immobiliare non abbia servizio sanitario interno il canone di affitto viene calcolato secondo la terza sub-fascia.

Per le unità abitative completamente ammobiliate il canone relativo alle fasce di competenza verrà aumentato del 20%.

In caso di garanzia prestata dall'EDISU, con sottoscrizione del contratto da parte dello stesso Ente regionale per il diritto allo studio, i valori dei canoni d'affitto sono quelli minimi della fascia di appartenenza.

# TABELLA ONERI ACCESSORI RIPARTIZIONE FRA LOCATORE E CONDUTTORE

## **AMMINISTRAZIONE:**

Tassa occupazione suolo pubblico per passo carrabile C

Tassa occupazione suolo pubblico per lavori condominiali L

Assicurazione dello stabile (parte globale fabbricati) e degli Impianti al 100%

50 % della responsabilità civile L

Assicurazione dello stabile (parte di responsabilità civile verso terzi) 50% solo della parte responsabilità civile verso terzi **C** 

Postali e telefoniche L

Copisteria, fotocopie. cancelleria e postali, noleggio sala per riunioni in caso di unico proprietario o copie documenti richiesti dagli inquilini C

Fotocopie, copisteria, cancelleria L

Compenso amministratore 50% solo se Incaricato contrattualmente, diversamente interamente a carico della proprietà  ${\bf L}$ 

Compenso dell'amministratore 50 % solo se indicato contrattualmente. C

Trasporti e vacazioni L

## **ASCENSORE:**

Manutenzione ordinaria e piccole riparazioni C

Installazione e manutenzione straordinaria degli impianti L

Adeguamento alle nuove disposizioni di legge L

Consumi energia elettrica per forza motrice e illuminazione C

Tasse annuali per rinnovo licenza d'esercizio L

Ispezioni e collaudi C

Manutenzione in abbonamento C

Riparazione delle parti meccaniche ed elettriche per guasti, ivi comprese le riparazioni delle serrature e pulsantiere della cabina  ${\bf C}$ 

Sostituzione delle funi in conseguenza dell'uso nella misura dei 50 % L

Sostituzione delle funi in conseguenza dell'uso nella misura del 50% C

## **AUTOCLAVE:**

Installazione e sostituzione integrale dell'impianto o di componenti primari (pompa, serbatoio, elemento rotante, avvolgimento elettrico ecc.) L

Manutenzione ordinaria C

Imposte e tasse di impianto L

Forza motrice C

Ricarico pressione dei serbatolo C

Ispezioni, collaudi e lettura contatori C

Riparazioni e piccole sostituzioni di parti che siano conseguenti all'uso C

Manutenzione in abbonamento C

## IMPIANTI DI ILLUMINAZIONE, DI VIDEOCITOFONO E SPECIALI:

Installazione e sostituzione dell'impianto comune di illuminazione L

Manutenzione ordinaria dell'impianto comune di illuminazione C

Installazione e sostituzione degli impianti di suoneria e allarme L

Manutenzione ordinaria degli impianti di suoneria e allarme C

Installazione e sostituzione dei citofoni e videocitofoni L

Manutenzione ordinaria dei citofoni e videocitofoni C

Installazione e sostituzione di impianti speciali di allarme, sicurezza e simili L

Manutenzione ordinaria di Impianti speciali di allarme, sicurezza e simili C

Riparazioni e piccole sostituzioni di parti in conseguenza dell'uso: lampade, lampadine,

Interruttori, neon, starters, reattori, porta lampade, ecc. C

Energia elettrica secondo bollette ENEL o A.E.M. C

# IMPIANTI DI RISCALDAMENTO, CONDIZIONAMENTO, PRODUZIONE ACQUA CALDA, ADDOLCIMENTO ACQUA:

Installazione e sostituzione degli impianti L

Adeguamento degli impianti a leggi e regolamenti L

Manutenzione ordinaria degli impianti compreso il rivestimento refrattario C

Pulizia annuale degli impianti e dei filtri e messa a riposo stagionale C

Lettura dei contatori C

Acquisto combustibile, consumi di forza motrice, energia elettrica e acqua C

Riparazione e sostituzione di parti accessorie in conseguenza dell'uso, ugelli, avvolgimento pompe e bruciatori, elettrodi, pompa bruciatore, ecc. Apparecchiatura elettrica bruciatore C

Manutenzione straordinaria locale centrale termica L

Ricarica estintori C

Lavori di adeguamento imposti da norme antincendio, Antismog, ANCC, o regolamenti comunali **L** Salarlo, indennità e contributi sociali al fuochista **C** 

Diritti V.V.F.F. L

Assicurazioni infortuni fuochista C

Pulizia caldaie, bruciatori, canne fumarie, messa a riposo stagionale. C

Compenso amministrazione (riscaldamento, acqua calda) C

Lettura contatori acqua calda C

## **IMPIANTI SPORTIVI:**

Installazione e manutenzione straordinaria L

Addetti (bagnini, pulitori, manutentori ordinari ecc.) C

Consumo di acqua per pulizia e depurazione: acquisto di materiale per la manutenzione ordinaria (es.: terra rossa) **C** 

## **IMPIANTO ANTINCENDIO:**

Installazione e sostituzione dell'impianto  ${\bf L}$ 

Acquisti degli estintori L

Manutenzione ordinaria C

Ricarica degli estintori, Ispezioni e collaudi C

## **IMPIANTO TELEVISIVO:**

Installazione, sostituzione o potenziamento dell'impianto televisivo centralizzato L

Manutenzione ordinaria dell'impianto televisivo centralizzato C

## **PARTI COMUNI:**

Sostituzione di grondaie, sifoni e colonne di scarico L

Manutenzione ordinaria grondaie, sifoni e colonne di scarico C

Manutenzione straordinaria di tetti e lastrici solari L

Manutenzione ordinaria dei tetti e dei lastrici solari C

Manutenzione straordinaria della rete di fognatura L

Manutenzione ordinaria della rete di fognatura, compresa la disotturazione dei condotti e pozzetti C Sostituzione di marmi, corrimano, ringhiere L

Manutenzione ordinaria di pareti, corrimano, ringhiere di scale e locali comuni C

Consumo di acqua ed energia elettrica per le parti comuni C

Installazione e sostituzione di serrature L

Manutenzione delle aree verdi, compresa la riparazione degli attrezzi utilizzati C

Installazione di attrezzature quali caselle postali, cartelli segnalatori, bidoni. armadietti per contatori, zerbini, tappeti, guide e altro materiale di arredo L

Manutenzione ordinaria di attrezzature quali caselle postali, cartelli segnalatori. bidoni. Armadietti per contatori, zerbini, tappeti, guide e altro materiale di arredo **C** 

Spurgo delle fosse biologiche e disotturazioni delle colonne di scarico e relativi pozzetti C

Riparazione di tubazioni interne L

Spurgo dei pozzi neri C

Sostituzione e riparazione di marmi ringhiere e corrimani L

Installazione e sostituzione inferiate, cancellate, infissi, seminfissi. e vetrate. L

Riparazione di infissi e seminfissi in conseguenza dell'uso e vetri a seguito di rottura da parte degli inquilini. C

Opere murarle di manutenzione delle murature e strutture dello stabile L

Riparazione delle apparecchiature e della centralina di comando per il funzionamento automatico di cancelli. **C** 

Riparazione di serrature e chiudi porte, eventuale sostituzioni di chiavi. C

Impianto alberi, cespugli, piante fiorite nonché attrezzature occorrenti per la manutenzione del giardino I

Riparazione dell'impianto centralizzato TV per la ricezione dei programmi nazionali C

Installazioni e riparazioni dell'impianto centralizzato TV per la ricezione dei programmi a colori, esteri, e privati C

Targhette nominativi personali per casellari postali, pulsantiere citofono e porte C

Servizio deblattizzazione e disinfezione in genere, ivi compresa la disinfezione dei contenitori e dei bidoni della spazzatura **C** 

Sostituzione dei vetri dei balconi e delle parti comuni se causata per colpa di inquilini C

Sostituzione alberi, cespugli, piante fiorite C

Sostituzione piante ornamentali e fiori ingresso palazzo C

Mano d'opera per Il taglio dell'erba, potature, annaffiatura, acquisto concimi, riparazione attrezzi nonché manutenzione del giardino **C** 

Canone in abbonamento per manutenzione e sostituzione piante e fiori ornamentali. C

Sostituzione e riparazione, per uso, di attrezzature e di parti mobili di arredo e di completamento dello stabile (cartelli indicatori, caselle postali, bacheche, plafoniere, bidoni per la spazzatura, trespoli, ecc. C

## PARTI INTERNE ALL'APPARTAMENTO LOCATO:

Sostituzione integrale di pavimenti e rivestimenti L

Manutenzione ordinaria di pavimenti e rivestimenti C

Manutenzione ordinaria di infissi e serrande,

degli impianti di riscaldamento e sanitario C

Rifacimento di chiavi e serrature C

Tinteggiatura di pareti C

Sostituzione di vetri C

Manutenzione ordinaria di apparecchi e condutture di elettricità e del cavo e dell'impianto citofoni o e videocitofono C

Verniciatura di opere In legno e metallo C

Manutenzione straordinaria dell'impianto di riscaldamento L

Riparazione della rubinetteria in conseguenza dell'uso, valvole termosifoni. termoconvettori, imp. a pavimento. C

Riparazione e sostituzione delle cinghie, molle e cordelle di attacco al rullo delle persiane avvolgibili. **C** Sostituzione delle serrande avvolgibili **L** 

Chiavi e serrature C

Tappezzeria C

## **PORTIERATO:**

Trattamento economico del portiere e dei sostituto, compresi contributi previdenziali e assicurativi, accantonamento liquidazione, tredicesima, premi, ferie e indennità varie, anche locali, come da C.C.N.L.

## L10% C 90%

Materiale per le pulizie C

Eventuale alloggio dei portiere (pari all'indennità sostitutiva prevista nel c.c.n.l.)

## L 10% C 90%

Manutenzione ordinaria della guardiola L 10% C 90%

Manutenzione straordinaria della guardiola L

Acquisto e manutenzione arredi della portineria che non siano di uso personale del portiere e della sua famiglia. L

Polizza assicurativa contro gli infortuni nei casi di contratti d'opera per le pulizia. C

Alloggio del portiere, in mancanza dell'indennità sostitutiva. L

Riscaldamento, luce e acqua dell'alloggio del portiere. C

Portierato per la quota del 10%. L

Tenuta libri paga. C

Canone abbonamento telefono portineria. C

Divise estive ed invernali e tute da lavoro C

Sgombero da materiali e rifiuti abbandonati nel corridoi, cantine, soffitte e Cortili. C

## **PULIZIA:**

Spese per l'assunzione dell'addetto L

Trattamento economico dell'addetto, compresi contributi previdenziali e assicurativi. accantonamento liquidazione, tredicesima, premi, ferie e indennità varie, anche locali, Come da C.C.N.L. **C** 

Spese per Il conferimento dell'appalto a ditta L

Spese per le pulizie appaltate a ditta C

Materiale per le pulizie C

Acquisto e sostituzione macchinari per la pulizia L

Manutenzione ordinaria dei macchinari per la pulizia C

Derattizzazione e disinfestazione dei locali legati alla raccolta delle immondizie C

Disinfezione di bidoni e contenitori di rifiuti C

Tassa rifiuti o tariffa sostitutiva C

Acquisto di bidoni, trespoli e contenitori L

Sacchi per la preraccolta dei rifiuti C

Primo acquisto di trespoli, bidoni e contenitori per spazzatura. L

Salario o compenso addetto preraccolta rifiuti. C

Comunicazione alle P.A. dei metri quadrati degli alloggi. L

Contributi previdenziali ed assicurativi addetto. C

Sacchi per preraccolta. C

Polizza assicurativa contro 211 infortuni. C

Noleggio contenitori. C

Disotturazione pattumiere e loro disinfezione. C

## **SGOMBERO NEVE:**

Spese relative al servizio, compresi i materiali d'uso C

LEGENDA: L= Locatore; C= Conduttore

# CERTIFICAZIONE DI APPLICAZIONE DEI PARAMETRI DI CUI ALL'ACCORDO TERRITORIALE

|  |                         |                          |                  |               | tra il<br>e il  |
|--|-------------------------|--------------------------|------------------|---------------|---|
| conduttore<br>previsto<br>data                     | dall'accordo            | territoriale<br>che ricl | firmato          | а             | secondo quanto Orbassano, in icembre 1998 e il decreto  |
| L'Associazion<br>dell'inquilinate<br>Dichiarano cl | o<br>he il canone di lo | cazione pattuito         | rientra - second | o le dichia   | e l'associazione sindacale<br>razioni delle parti - nei |
| рагашеш рге  | visu dan accordo te     | imonaie depositat        | o presso ii Come | ine in data . |   |
| IL LOCATO  | RE                      |                          |                  | IL CONE       | DUTTORE   |
|  |                         |                          |                  |               |   |
| ASSOCIAZIO   | ONE PROPRIETA           | A                        |                  | SINDACA       | ATO INQUILINI   |
|  |                         |                          |                  |               |   |
| DATA   |                         |                          |                  |               |   |

## "DOMANDA DI CONCILIAZIONE"

Il procedimento di conciliazione può essere attivato su richiesta di una delle parti, attraverso la propria Associazione.

L'istanza deve contenere le generalità delle parti, l'oggetto della controversia una sommaria descrizione delle ragioni che l'hanno indotta, le domande della parte e copia del contratto di locazione in corso ed ogni altro eventuale documento ritenuto utile, nonché l'associazione di cui dovrà nominare un proprio rappresentante come componente la Commissione di Conciliazione. L'istanza deve essere spedita tramite raccomandata con ricevuta di ritorno all'altra parte. Quest'ultima, qualora sia disponibile ad accettare il tentativo di conciliazione dovrà far conoscere all'altra parte entro 10 giorni l'associazione da cui vuol farsi rappresentare. La prima riunione della commissione di conciliazione sarà convocata entro i dieci giorni successivi e le parti decideranno la sede che sarà, di norma, alternativamente presso le sedi delle associazioni della proprietà e dell'inquilinato firmatarie il presente accordo territoriale.

1 rappresentanti delle Associazioni incaricati si riuniranno il giorno stabilito alla presenza delle parti. Esaminato il contenzioso aggiorneranno, se del caso, la seduta per l'esame di eventuali perizie e per le conclusioni.

Se il tentativo di conciliazione riesce, viene redatto un verbale di conciliazione sottoscritto dalle parti che ha natura di scrittura privata. Del verbale di conciliazione è fornita copia alle parti.

Gli eventuali oneri fiscali per la registrazione, quando prevista dalla legge, del verbale di conciliazione sono a carico di ciascuna delle parti in eguale misura.

## "AUTOCERTIFICAZIONE AI FINI ICI"

| I     | sottoscritti       | locatore            | e  | conduttore       |
|-------|--------------------|---------------------|--|------------------|
|       |                    | consapevoli o       | delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni no            | on veritiere, d  |
| forma | zione o uso di att | i falsi, richiamate | dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000,              | dichiarano:      |
|       | 1                  |                     | un contratto di locazione secondo l' ar 98. (per il locatore). | t. 2, sulla base |
|       | Di aver indicato   | o, l'immobile sopi  | ra citato, come abitazione principale. (per il condu           | ttore)           |
| DATA  |                    |                     |  |                  |
| FIRI  | MA CONDUTTOR       | RE                  | FIRMA LOCA   | ATORE            |